



Citykirche Sankt Michael

# Der Pfarrbrief

16. Sonntag im Jahreskreis  
17.07. – 28.08.2022  
Ausgabe 13/2022



© Citykirche Sankt Michael

„Nehmt Abschied, Brüder ...“

# Editorial

---

Liebe Leserin, lieber Leser,

Sie halten den Sommerpfarrbrief in den Händen. Er gilt bis zum 28. August, also sechs Wochen, und ist deshalb entsprechend etwas ausführlicher. Dieser Sommer bringt für uns in Sankt Michael große Veränderungen: **Pater Thomas Gertler SJ** wurde am 10. Juli verabschiedet und ist bei Drucklegung in Frankfurt bereits eingezogen. Über seinen Abschied gibt es in diesem Brief einen kleinen Artikel. Thomas Gertler wird Oberer der Jesuitenkommunität in der Elsheimerstraße unweit der Alten Oper. Ihm folgen in den nächsten Wochen die **Patres Clemens Maaß SJ** und **Otto Schabowicz SJ**. Sie sollen beide nach München in die Blumenstraße übersiedeln, die das Sendlinger Tor mit dem Viktualienmarkt verbindet. Clemens Maaß wurde an den letzten Sonntagen sehr herzlich in den Pfarreien Maria Königin des Friedens und in Sankt Godehard verabschiedet. Er hat für beide Pfarreien in den letzten knapp zweieinhalb Jahren viele Gottesdienste gefeiert und seelsorglich ausgeholfen. Otto Schabowicz war 14 Jahre lang tätig für den Verband Katholischer Männergemeinschaften (VKM) im Bistum Hildesheim und hat regelmäßig sonntagsfrüh in Sankt Michael die Messe gehalten. Seit der Corona-Pandemie lebte er sehr zurückgezogen. Im Juni dieses Jahres ist er in die Universitätsklinik eingeliefert worden wegen eines Tumors, der schwer zu behandeln ist. Otto Schabowicz wird leider ohne einen öffentlichen Abschied nach München umziehen – möglicherweise direkt in unsere Pflegestation in Unterhaching. Den vorläufig letzten Abschied nimmt am 21. August **Pater Theo Schneider SJ**. Er ist seit 2011 in Göttingen, war bis 2019 Oberer der Kommunität und ist vielen Menschen als Seelsorger, Prediger, Reiseführer und Gesprächspartner ans Herz gewachsen. Über seinen Abschied werden wir im nächsten Pfarrbrief berichten. Bis dahin wird Theo Schneider die Liturgien und seelsorglichen Dienste in Sankt Michael sichern und – wie in den letzten Jahren – ab 17. Juli die Urlaubsvertretung für mich übernehmen. Mittwochabends wird es bis Ende August eine *stille* Eucharistische Anbetung geben, die Vorabendmessen und die Kindermessen am Sonntagvormittag entfallen. Einen Ort zum Entspannen und zum Atemholen brauchen wir in diesen aufwühlenden Zeiten wohl alle. So wünsche ich Ihnen eine gesegnete Sommerzeit und gute Erholung!

Ihr

P. Ludwig Jeos SJ.

# Pater Thomas Gertler SJ verabschiedet



© Citykirche Sankt Michael

Eigentlich gab es zwei Verabschiedungen. Eine erste Verabschiedung nach der Mittagsmesse - an Stehtischen im Hof - und eine zweite Verabschiedung nach der Abendmesse - im Pfarrsaal - mit Worten des Pfarrgemeinderatsvorsitzenden, feinen Häppchen, Sekt und Begegnung ... vielen Dank all den helfenden Händen für das tolle Büffet !!!

Drei Jahre hat Thomas Gertler die Seelsorge und die Liturgie in Sankt Michael bereichert.

Schon nach wenigen Monaten brach Corona aus. Wir erinnern uns, wie Pater Gertler sich an den [täglichen Impulsen im Internet](#) beteiligte und in verschiedenen Kombinationen mit Pater Schneider SJ, Pater Joos SJ und Pater Maaß SJ [online am Altar](#) stand.

Diese strenge Zeit ist Gott sei Dank vorbei. Wir sind ab Mai 2020 zu den Präsenzgottesdiensten zurückgekehrt, wenn

auch in kleinerer Runde und mit vielen Hygienemaßnahmen.

Thomas Gertler war ein verlässlicher Zelebrant, der immer aushalf, bisweilen mit vier bis fünf Gottesdiensten am Wochenende, wie zuletzt Anfang Juni, als Pater Joos SJ wegen Corona ausfiel.

Bei seiner kleinen Laudatio am Abend erinnerte unser Pfarrgemeinderatsvorsitzender Kurt Mengel daran, dass Pater Gertler neben der Seelsorge in Göttingen und im Bistum Hildesheim auch noch ein zweites pastorales Feld beackerte: Jede Woche postete er einen Beitrag auf der Webseite "[update seele](#)".

Auf diese Weise kann man mit Pater Gertler auch weiter verbunden bleiben und sich von ihm inspirieren lassen.

Im Mittagsgottesdienst konzelebrierte Pater Schneider. Am Abend war Dechant Wigbert Schwarze da und verlas ein Gruß- und Abschiedswort von Bischof Heiner.

→

Für seine neue Sendung in Frankfurt haben wir Pater Gertler ausgerüstet mit Gutscheinen und Anregungen für die dortige Kulturszene: ein Jahresabonnement für die Frankfurter Museen und einen Gutschein für Veranstaltungen in der Alten Oper, die von seinem neuen Wohnsitz nur einen Steinwurf entfernt liegt.

Damit er sich aber auch wohl behütet auf dem Fahrrad bewegen kann, überreichte Kurt Mengel einen Helm mit LED-Rundumbeleuchtung.

Vielen Dank, lieber Pater Gertler, für drei intensive Jahre des gemeinsamen Weges!

© Citykirche Sankt Michael

## Abreise nach Frankfurt

Frühmorgens, am 12. Juli, ist Pater Thomas Gertler SJ mit einem gut gefüllten VW-Bus nach Frankfurt umgezogen. Am Steuer saß Pater Schneider SJ. Damit beginnt der Reigen der Aus- und Umzüge aus dem Pfarrhaus ...

Die Godehardgemeinde stellte freundlicherweise den VW-Bus zur Verfügung. Er wird auch im August gebraucht, wenn Pater Schneider SJ nach Berlin umzieht. Die Umzüge von Pater Clemens Maaß SJ und Pater Otto Schabowicz SJ werden mit anderen Transportmitteln organisiert. Beide werden in den kommenden Wochen nach München umziehen. ■



## Abschlussgottesdienst der Bonifatiusgrundschule und Übergabe der gesammelten Spendengelder



© Citykirche Sankt Michael

Die Bonifatiusgrundschule überrascht immer wieder mit ihren

Aktionen. Von der Projektwoche zum Thema "Pilgern - Beten mit den Füßen" [haben wir schon berichtet](#). Bereits im Monat Mai gab es vier Tage "[Singen und Laufen für den Frieden](#)" verbunden mit einer großen Spendenaktion. Die gesammelten Spenden wurden am 11. Juli feierlich übergeben.

Beim Abschlussgottesdienst der Boni I in Sankt Michael wurden →

all die Schätze gehoben, die im vergangenen Schuljahr entdeckt worden sind: das gemeinsame Lernen und Spielen, die vielen Begegnungen und auch die tollen Aktionen. Am Ende des Gottesdienstes wurden die nun frisch gebackenen Absolventinnen und Absolventen der Vierten Klasse

besonders verabschiedet und gesegnet.

Die Sankt Michaelsgemeinde dankt von ganzem Herzen für das phantastische Ergebnis der Spendenaktion. Wir werden es [für unsere verschiedenen Projekte für und mit Flüchtlingen](#) verwenden. Vergelt's Gott, liebe Bonis ■

## **Scheckübergabe des Göttinger Rotary Club Sternwarte und Küchenexperiment für Schülerinnen und Schüler der Produktionsschule im Mittagstisch**

---



© Citykirche Sankt Michael | Auf dem Gruppenbild von links nach rechts zu sehen: Martina Reusch, Anna Werner-Parker, Martina Nölting, Barbara Flaig, Matea, Rebeca, Nils Ackermann, Monika Rach, Pawel und ganz rechts Julien und Jermain.

Bereits vor einigen Monaten kam die Idee auf, dass die Produktionsschule (Beschäftigungsförderung Göttingen, kAöR) am Mittagstisch ein "Hands-On-Projekt" macht und dabei vom Rotary Club Göttingen Sternwarte mit einer Spende unterstützt wird.

Zwischenzeitlich hat die Schule mit dieser Art von Aktion einen Preis gewonnen, den sie nun "on top" auf die Spende an den

Mittagstisch drauflegt, nämlich als Sachspende in Form von Lebensmitteln und deren Zubereitung. Hintergrund ist, dass die Schülerinnen und Schüler auch an der Schule jeden Tag für sich selbst und die Lehrkräfte kochen und anrichten.

Herzlichen Dank allen Beteiligten und natürlich auch einen großen Dank an die Rotarier, die sehr großzügig spendeten. ■

# Vorabendmesse mit Musik

## aus Ruanda und Gedenken an Kizito Mihigo

---



© Citykirche Sankt Michael

Mit Kizito Mihigo für Frieden und Versöhnung. Das ist das Programm der kleinen Gruppe aus Ruanda, die sich in den letzten zwei Jahren konstituiert hat. Es geht um die Erinnerung an einen großen ruandischen Sänger und Christen, der im Februar 2020 im Gefängnis zu Tode kam aber noch ein Buch schreiben konnte, das inspiriert!

Bereits im Gottesdienst (9.7.) gab es einen kleinen Vorgeschmack der Kultur, die unsere Gäste

mitbrachten: vier Lieder, die sie mit Klavierbegleitung vortrugen und auch vortanzten.

So beschwingt ist es in unseren Gottesdiensten sonst eher selten.

Im Anschluss an die Messe luden Jean Bosco Twishyirehamwe und seine Gruppe ein, noch einen kleinen Film über Kizito Mihigo anzuschauen und eine Passage aus seinem Buch zu hören. Dazu gab es leckere Häppchen aus der ruandischen Küche.

Unterstützt wurde die Gruppe von Mitgliedern unserer Afrika-gruppe, insbesondere die Familie Krause, der wir an dieser Stelle einmal mehr ganz herzlich danken. ■

## Letzter U6-Gottesdienst vor der Sommerpause

---



© Citykirche Sankt Michael

Wer ist mein Nächster? fragte der Gesetzeslehrer Jesus. Da erzählte Jesus die Geschichte eines Mannes, der von Jerusalem nach Jericho hinabging und unter die Räuber fiel ...

Wir alle wissen, wie es weitergeht. Der Mann liegt verwundet am Boden. Zwei Männer steigen achtlos über ihn drüber. Erst ein Fremder, ein Mann aus →



Samariener, erbarmt sich und versorgt den Überfallenen. Er wird als der "barmherzige Samariter" wohl die berühmteste Gleichnisfigur aller Zeiten werden.

Im U6-Gottesdienst (10.7.) haben wir die Geschichte mit Hilfe von Puppen inszeniert. Im Anschluss an die Erzählung haben wir "helfende Hände" gebastelt und überlegt, wie auch schon Kinder helfen können:

In der Kita können sie zum Beispiel trösten oder ein Kind an die Hand nehmen, wenn es neu ist.

Die Kinder haben sich in einen Kreis aus Händen gestellt und wir haben das Lied gesungen:

*"Das wünsch ich sehr, dass immer einer bei dir wär ..."*

Als Zeichen der Nächstenliebe bekam jedes Kind am Ende ein kleines leuchtendes Herz.

Der U6 Gottesdienst hat jetzt Sommerpause.

Wir wünschen allen schöne Ferien und freuen uns auf ein Wiedersehen im September. ■

Tetiana und Monika

## Elternabend mit Informationen zur Erstkommunionvorbereitung 2022/2023

7.9. | 20 Uhr | **Gemeindesaal Sankt Michael**

---



© Matthias Engelke

Teilnahme am Elternabend mit **VORANMELDUNG** bis zum 06. September 2022 unter:

[erstkommunion@samiki.de](mailto:erstkommunion@samiki.de).

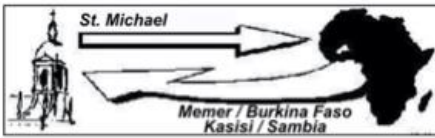
Anmeldung der Kinder am Elternabend und vom 08.09. bis 14.09.2022 im Pfarrbüro.

Bitte bringen Sie eine Kopie des Taufschein Ihres Kindes mit!

Alle weiteren detaillierten Informationen beim Elternabend.

Vielleicht haben Sie Interesse mitzuarbeiten - wir brauchen Mütter und Väter, die im Katechetenteam mitwirken - denken Sie schon einmal darüber nach! ■

# Endlich wieder ein Waffelstand!



© Afrikagruppe

Am Samstag, dem 02.07., konnten wir, die Afrikagruppe, unseren Waffel- und Kuchenstand erstmals nach der Corona-Pause wieder aufbauen. Die Freude war groß bei uns als auch bei vielen von unseren Besuchern, die uns vermisst hatten, wie sie sagten. Das sommerliche Wetter, das abwechslungsreiche Angebot an leckerem selbstgebackenem Kuchen, der Waffelduft, der durch die kurze Straße zog bildeten eine einladende Atmosphäre, die auch gerne angenommen wurde; besonders am späten Vormittag, als die Markt- und Stadtbesucher bei uns auf dem Heimweg eine kleine Pause einlegten.



© Afrikagruppe

Der Erlös unseres Standes ist für das Projekt von P. Recktenwald SJ in Kasisi/Sambia bestimmt, wo der Bau einer Kompostanlage zur Herstellung von Dünger die

Bauern unabhängig machen soll von teurem importiertem Kunstdünger. Dieses Projekt fand bei unseren Besuchern z.T. großes Interesse und wurde eifrig durch Spenden unterstützt. Ein herzliches Dankeschön allen, die Kuchen spendeten und/oder das Kompostprojekt unterstützten.

Am **Samstag, dem 30. Juli**, werden wir wieder unseren Waffel-/Kuchenstand aufbauen, von 10-14 Uhr vor der Kirche. Der Erlös ist wieder für das Kompostprojekt von P. Recktenwald SJ in Kasisi bestimmt.

Am **Samstag, dem 20. August**, von 10-14 Uhr richten wir dann den folgenden Stand aus. Dann ist der Erlös für unsere Partnergemeinde in Memér/Burkina Faso bestimmt, um dort ein Selbsthilfeprojekt von Frauen aus dem Dorf zu unterstützen.

Für beide Stände bitten wir Sie, liebe Backbegeisterte, um Ihre (hitze stabilen) Kuchenspenden. Alle sind herzlich eingeladen zum regen Besuch unserer Stände. Gerne packen wir auch Kuchen zum Mitnehmen ein.

Weiterhin suchen wir Interessierte, die bei uns in der Afrika-Gruppe mitmachen möchten. Sprechen Sie uns an!

Einen angenehmen Sommer wünscht Ihnen für die Afrika-Gruppe  
Angela Dümpelmann ■



# Termine und Daten

---

- 16.07.2022 Samstag der 15. Woche im Jahreskreis**  
09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
13.00 Uhr Trauung  
18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!
- 17.07.2022 16. Sonntag im Jahreskreis**  
**Kollekte Gemeindehaushalt: für den Blumenschmuck in unserer Kirche**  
10.00 Uhr **KEINE** Kindermesse – entfällt!  
11.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)  
18.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)
- 18.07.2022 Montag der 16. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Hl. Messe
- 19.07.2022 Dienstag der 16. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
- 20.07.2022 Mittwoch der 16. Woche im Jahreskreis**  
08.30 Uhr Rosenkranzgebet  
09.00 Uhr Hl. Messe; anschl. Kaffeerunde im Saal  
18.30 Uhr Stille Anbetung
- 21.07.2022 Donnerstag der 16. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Anbetung bis 19.30 Uhr
- 22.07.2022 Hl. Maria Magdalena**  
18.30 Uhr Musikalische Abendandacht  
Orgel: Rik Melissant (Niederlande)
- 23.07.2022 Hl. Birgitta von Schweden, Mutter, Ordensgründerin, Schutzpatronin Europas**  
09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!
- 24.07.2022 17. Sonntag im Jahreskreis**  
**Kollekte Gemeindehaushalt: für den Kirchenschmuck**  
10.00 Uhr **KEINE** Kindermesse – entfällt!  
11.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)  
18.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)

- 25.07.2022 **Hl. Jakobus, Apostel**  
18.30 Uhr Hl. Messe
- 26.07.2022 **Hl. Joachim und hl. Anna**  
18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
- 27.07.2022 **Mittwoch der 17. Woche im Jahreskreis**  
08.30 Uhr Rosenkranzgebet  
09.00 Uhr Hl. Messe; anschl. Kaffeerunde im Saal  
18.30 Uhr Stille Anbetung
- 28.07.2022 **Donnerstag der 17. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Anbetung  
bis 19.30 Uhr
- 29.07.2022 **Hl. Martha, Maria und Lazarus**  
18.30 Uhr Hl. Messe
- 30.07.2022 **Samstag der 17. Woche im Jahreskreis**  
**Afrikgapuppe: 10 – 14 Uhr Waffel- und Kuchenstand  
vor unserer Kirche**  
09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!
- 31.07.2022 **18. Sonntag im Jahreskreis**  
**Hl. Ignatius von Loyola**  
**Kollekte Gemeindehaushalt: für die einladende  
Gestaltung unserer Kirche**  
10.00 Uhr **KEINE** Kindermesse – entfällt!  
11.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)  
18.30 Uhr Hl. Messe zum Gedenktag des Hl. Ignatius  
von Loyola (*bitte Plätze buchen!*)
- 01.08.2022 **Hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer,  
Bischof, Kirchenlehrer**  
18.30 Uhr Hl. Messe
- 02.08.2022 **Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
- 03.08.2022 **Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis**  
08.30 Uhr Rosenkranzgebet  
09.00 Uhr Hl. Messe; anschl. Kaffeerunde im Saal  
18.30 Uhr Stille Anbetung

- 04.08.2022** **Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars**  
 18.30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Anbetung  
 bis 19.30 Uhr
- 05.08.2022** **Freitag der 18. Woche im Jahreskreis**  
 18.30 Uhr Hl. Messe
- 06.08.2022** **Verklärung des Herrn**  
 09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
 18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!
- 07.08.2022** **19. Sonntag im Jahreskreis**  
**Kollekte Gemeindehaushalt: für die Wartung  
 unserer Orgel**  
 10.00 Uhr Gottesdienst in der Lukaskirche  
 „Asklepios Fachklinikum Göttingen“  
 10.00 Uhr **KEINE** Kindermesse – entfällt!  
 11.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)  
 18.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)
- 08.08.2022** **Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer**  
 18.30 Uhr Hl. Messe
- 09.08.2022** **Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein),  
 Jungfrau und Märtyrin, Schutzpatronin Europas**  
 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
- 10.08.2022** **Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom**  
 08.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 09.00 Uhr Hl. Messe; anschl. Kaffeerunde im Saal  
 18.30 Uhr Stille Anbetung
- 11.08.2022** **Hl. Klara von Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin**  
 18.30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Anbetung  
 bis 19.30 Uhr
- 12.08.2022** **Freitag der 19. Woche im Jahreskreis**  
 18.30 Uhr Hl. Messe
- 13.08.2022** **Samstag der 19. Woche im Jahreskreis**  
 09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
 18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!

- 14.08.2022 20. Sonntag im Jahreskreis**  
**Kollekte: für die Domkirche**  
 10.00 Uhr **KEINE** Kindermesse – entfällt!  
 11.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)  
 18.30 Uhr Hl. Messe mit Kräuterweihe  
*(bitte Plätze buchen!)*
- 15.08.2022 Mariä Aufnahme in den Himmel**  
 18.30 Uhr Hl. Messe mit Kräuterweihe
- 16.08.2022 Dienstag der 20. Woche im Jahreskreis**  
 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
- 17.08.2022 Mittwoch der 20. Woche im Jahreskreis**  
 08.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 09.00 Uhr Hl. Messe; anschl. Kaffeerunde im Saal  
 18.30 Uhr Stille Anbetung
- 18.08.2022 Donnerstag der 20. Woche im Jahreskreis**  
 18.30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Anbetung  
 bis 19.30 Uhr
- 19.08.2022 Freitag der 20. Woche im Jahreskreis**  
 18.30 Uhr Hl. Messe
- 20.08.2022 Hl. Bernhard von Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer**  
**10–14 Uhr Waffel- u. Kuchenstand vor unserer Kirche**  
 09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
 18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!
- 21.08.2022 21. Sonntag im Jahreskreis**  
**Kollekte Gemeindehaushalt: für die Citypastoral**  
**Time to say Good Bye**  
**Verabschiedung von P. Theo Schneider SJ**  
 10.00 Uhr **KEINE** Kindermesse – entfällt!  
 11.30 Uhr Hl. Messe mit Verabschiedung von  
 P. Theo Schneider SJ (*bitte Plätze buchen!*);  
 anschl. Verabschiedung im Gemeindesaal  
 bzw. Innenhof – dazu sind alle Mitglieder  
 und Freunde der Gemeinde Sankt Michael  
 herzlich eingeladen!  
 18.30 Uhr Hl. Messe mit Verabschiedung von  
 P. Theo Schneider SJ (*bitte Plätze buchen!*);  
 anschl. Verabschiedung im Gemeindesaal  
 bzw. Innenhof

- 22.08.2022 **Maria Königin**  
18.30 Uhr Hl. Messe
- 23.08.2022 **Dienstag der 21. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier
- 24.08.2022 **Hl. Bartholomäus, Apostel**  
08.30 Uhr Rosenkranzgebet  
09.00 Uhr Hl. Messe; anschl. Kaffeerunde im Saal  
18.30 Uhr Stille Anbetung
- 25.08.2022 **Donnerstag der 21. Woche im Jahreskreis**  
18.30 Uhr Hl. Messe mit anschließender Anbetung  
bis 19.30 Uhr
- 26.08.2022 **Freitag der 21. Woche im Jahreskreis**  
09.00 Uhr Einschulungsgottesdienst der BONI II  
10.00 Uhr Einschulungsgottesdienst der BONI II  
11.00 Uhr Einschulungsgottesdienst der BONI II  
18.30 Uhr Vespermesse
- 27.08.2022 **Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus**  
09.00 Uhr Rosenkranzgebet  
15.30 Uhr Trauung mit Tauffeier  
18.30 Uhr **KEINE** Vorabendmesse – entfällt!
- 28.08.2022 **22. Sonntag im Jahreskreis**  
**Kollekte Gemeindehaushalt: für die Ergänzung der liturgischen Kleidung**  
10.00 Uhr Kindermesse  
11.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)  
18.30 Uhr Hl. Messe (*bitte Plätze buchen!*)

Zur Platzsicherung empfohlen: Kostenfreie Plätze online buchen über [www.samiki.de](http://www.samiki.de).

## **Beichtangebot mit Aussetzung des Allerheiligsten**

Jeden Samstag von 10.00 Uhr bis 11.15 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. Es besteht die Möglichkeit mit dem Sakrament der Versöhnung auch eine Krankensalbung zu empfangen. ■

## **Am So., 17.7.2022, beginnt die Ferienregelung!**

---

Bitte beachten Sie, dass wir in der Ferienzeit am **Sonntag nur um 11.30 Uhr und 18.30 Uhr Gottesdienst** haben.

Die Kindermesse um 10 Uhr entfällt somit in den Ferien.

Die Vorabendmesse um 18.30 Uhr entfällt in den Ferien – Wiederbeginn am Sa., 24.9.2022 um 18.30 Uhr.

Die Werktags-Gottesdienste finden zur gewohnten Zeit statt.

Erste **Kindermesse**, nach den Ferien: **So., 28.08., um 10 Uhr.**

**DIE ITALIENISCHE MISSION** teilt mit, dass die Hl. Messe auf Italienisch in den Monaten Juli und August nicht stattfinden wird.

Wir bitten um Beachtung!

## **Katholische Kirchengemeinden - Nachbargemeinden Göttingen**

---

Alle Infos zum **kostenlosen Platz-Buchungssystem** für Gottesdienste an Sonnabenden, Sonntagen und Feiertagen sowie alle weiteren Hinweise stehen auf [www.katholische-kirche-goettingen.de/gottesdienste](http://www.katholische-kirche-goettingen.de/gottesdienste). Sollten Sie das Onlinesystem nicht nutzen können, buchen Sie bitte über die **jeweiligen Pfarreien**:

### **St. Godehard, Godehardstraße 22, Tel. 0551/61208:**

So., 17.07., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 24.07., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 07.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 14.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 21.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe

### **St. Heinrich und Kunigunde, St.-Heinrich-Str. 5, Tel. 0551/61208:**

Sa., 16.07., 18.00 Uhr	Sonntagvorabendmesse
So., 17.07., 09.30 Uhr	Rumänisch orthodoxer Gottesdienst
Sa., 23.07., 18.00 Uhr	Sonntagvorabendmesse
So., 24.07., 09.30 Uhr	Rumänisch orthodoxer Gottesdienst
Sa., 30.07., 18.00 Uhr	Sonntagvorabendmesse
Sa., 06.08., 18.00 Uhr	Sonntagvorabendmesse
So., 07.08., 14.00 Uhr	Hl. Messe in vietnamesischer Sprache
Sa., 13.08., 18.00 Uhr	Vorabendmesse
So., 14.08., 09.30 Uhr	Rumänisch orthodoxer Gottesdienst
Sa., 20.08., 18.00 Uhr	Sonntagvorabendmesse
So., 21.08., 09.00 Uhr	Rumänisch orthodoxer Gottesdienst
So., 28.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe; anschl. Fest um die Kirche

### **Maria Königin des Friedens, Sandersbeek 1, Tel. 0551/794040:**

So., 17.07., 09.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
------------------------	-------------------

→



So., 17.07., 12.00 Uhr	Hl. Messe der polnischen Gemeinde
So., 17.07., 16.00 Uhr	Hl. Messe der ukrainischen Gemeinde
So., 24.07., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 24.07., 12.00 Uhr	Hl. Messe der polnischen Gemeinde
Sa., 30.07., 09.00 Uhr	Eritreisch orthodoxer Gottesdienst
So., 31.07., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 31.07., 12.00 Uhr	Hl. Messe der polnischen Gemeinde
Sa., 06.08., 09.00 Uhr	Eritreisch orthodoxer Gottesdienst
So., 07.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 07.08., 12.00 Uhr	Hl. Messe der polnischen Gemeinde
So., 07.08., 16.00 Uhr	Hl. Messe der ukrainischen Gemeinde
So., 14.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 14.08., 12.00 Uhr	Hl. Messe der polnischen Gemeinde
So., 21.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 21.08., 12.00 Uhr	Hl. Messer der polnischen Gemeinde
So., 21.08., 16.00 Uhr	Hl. Messe der ukrainischen Gemeinde
Sa., 27.08., 09.00 Uhr	Eritreisch orthodoxer Gottesdienst
So., 28.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 28.08., 12.00 Uhr	Hl. Messe der polnischen Gemeinde

**St. Paulus, Wilhelm-Weber-Straße 15, Tel. 0551/58879:**

So., 17.07., 09.30 Uhr	Hl. Messe; musik. Gestaltung „P-Chörchen“
Sa., 23.07., 10.00 Uhr	Indisch orthodoxer Gottesdienst
So., 24.07., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 31.07., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 31.07., 17.00 Uhr	Hl. Messe in kroatischer Sprache
Sa., 06.08., 08.00 Uhr	Hl. Messe in kroatischer Sprache
So., 07.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 07.08., 17.00 Uhr	Hl. Messe in kroatischer Sprache
Sa., 13.08., 10.00 Uhr	Indisch orthodoxer Gottesdienst
So., 14.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 14.08., 17.00 Uhr	Hl. Messe in kroatischer Sprache
So., 21.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 21.08., 17.00 Uhr	Hl. Messe in kroatischer Sprache
So., 28.08., 09.30 Uhr	Hl. Messe
So., 28.08., 17.00 Uhr	Hl. Messe in kroatischer Sprache

**St. Vinzenz, An der St. Vinzens-Kirche 5, Tel. 0551/58879:**

So., 17.07., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 24.07., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 31.07., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 07.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 14.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 21.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe
So., 28.08., 11.00 Uhr	Hl. Messe

# Impressum

**Katholische Kirchengemeinde  
Sankt Michael**, Turmstraße 6,  
37073 Göttingen  
Tel.: 0551 / 54795 - 10  
Fax: 0551 / 54795 - 32  
Homepage: [www.samiki.de](http://www.samiki.de)  
E-Mail: [gemeinde@samiki.de](mailto:gemeinde@samiki.de)  
Öffnungszeiten Pfarrbüro  
Sankt Michael:  
Mo, Di, Mi, Do 9 - 13 Uhr, Fr 9 - 12 Uhr

**Mittagstisch St. Michael**  
Turmstraße 5, 37073 Göttingen  
Tel.: 0551 / 54795 - 40  
Homepage:  
[www.mittagstisch-samiki.de](http://www.mittagstisch-samiki.de)  
E-Mail: [mittagstisch@samiki.de](mailto:mittagstisch@samiki.de) bzw.  
[foerderverein.mittagstisch@samiki.de](mailto:foerderverein.mittagstisch@samiki.de)  
Öffnungszeiten Mittagstisch:  
jeden Tag - auch an Sonn- und  
Feiertagen von 12.00 - 13.30 Uhr

## SPENDENKONTEN:

### Spenden für Anliegen der Gemeinde

- Jugendarbeit
- Kirchenmusik...

### Spenden für unsere Partner in Afrika

Wir unterstützen unsere  
Partnergemeinde in  
Mémer/Burkina Faso und  
ausgewählte Projekte der  
Jesuitenmission

### Spenden und Kollekten für die großen Hilfswerke wie

- ADVENIAT
- BONIFATIUSWERK
- MISEREOR
- MISSIO
- RENOVABIS etc.

Bitte **immer** einen Verwendungszweck angeben!

## KONTOVERBINDUNG FÜR SPENDEN

**Begünstigter:**  
Katholische Kirchengemeinde  
Sankt Michael

**IBAN:**  
DE77 2605 0001 0000 5129 88  
**SWIFT-BIC:** NOLADE21GOE



### Spenden für den Mittagstisch für Obdachlose und Durchreisende

## KONTOVERBINDUNG FÜR SPENDEN

**Begünstigter:** Förderverein  
Mittagstisch Sankt Michael e.V.  
**IBAN:**  
DE19 2605 0001 0000 1017 82  
**SWIFT-BIC:** NOLADE21GOE

Für Spenden bis 200 Euro genügt der  
eigene Zahlungsbeleg als Spendenbe-  
scheinigung zur Vorlage beim Finanzamt.



Spende mit **Paypal**  
oder **Kreditkarte**

Für größere Spenden werden Spendenbescheinigungen ausgestellt. Dafür geben Sie bitte bei Überweisungen im Verwendungszweck Ihre Postanschrift an.

Hinweis: Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder!

Redaktionsbüro: Fahlbusch  
Verantwortlich i.S.d.P.: P. Ludger Joos SJ

Redaktionsschluss für den nächsten  
Pfarrbrief (28.08.2022 - 11.09.2022):  
Montag, 22.08.2022, 08.00 Uhr,  
E-Mail: [gemeinde@samiki.de](mailto:gemeinde@samiki.de)